



Respect pentru oameni și cărți

# BALADE POPULARE ROMÂNEȘTI



București

2018

## CUPRINS

### BALADE FANTASTICE

Soarele și luna .....	6
Cântecul lui Marcoș Paşa ( <i>Bruiaman Paşa</i> ) .....	13
Nă feată n'ică sumulaie ( <i>O fetică ocheșică</i> ) .....	15
Iovan Iorgovan .....	17
Iovan Iorgovan .....	23
Şarpele .....	25
Cântecul balaorului .....	29
Cântecul naşului .....	32
Joi dă dimineață .....	38
Voica .....	44
Voichița .....	56
Din Constandin .....	61
Mortul blăstimat .....	63

### BALADE VITEJEȘTI

1. CICLUL COTROPITORILOR (TURCI-TĂTARI) .....	48
Gruia lui Novac .....	48
Novac. ( <i>Însurătoarea lui loviță</i> ) .....	55
Novac și corbul .....	59
Vâlcan .....	63
Tătarii și robii .....	74
Kira .....	76
Kira, Kira Lina .....	82
Marcu .....	88
Ilincuța Sandului .....	91
Ilincuța .....	96
Voichița ( <i>Ilincuța</i> ) .....	98
Moldovean Dobrogean .....	124
2. HAIDUCII .....	101
Corbea .....	101
Toma Alimoș .....	114

Toma Alimoș .....	116
Toma Lumoș .....	120
Răiuț Cobiul riu oameni și cărti .....	122
Ştefan vodă .....	131
Stanciu al Bratului .....	135
Stanşiu .....	139
Ion ăl Mare .....	140
Iancu Jianu .....	145
Pintea Viteazul .....	147
<b>3. HOȚOMANII .....</b>	<b>155</b>
Codrean .....	155

### BALADE PĂSTOREȘTI

Miorița .....	160
Oaia năzdrăvană .....	162
Strinu .....	165
N'ea arudă ( <i>Mieluășa plăpândă</i> ) .....	170
Picurari și tradzi s-moară ( <i>Testamentul păstorului</i> ) ( <i>Miorița</i> ) .....	171
Maica bătână .....	172
Ciobanul .....	175
Păcurari străin .....	176
Gealip Costea .....	178
Costea și Fulga .....	183
Căpărli al Moș Bară ( <i>Caprele lui Moș Bară</i> ) .....	186

### DESPRE CURTEA FEUDALĂ

Monastirea Argeșului .....	188
Zidirea mănăstirii Argeșului .....	193
Meșterul Manole .....	201
Puntea di Arta ( <i>Puntea din Arta</i> ) .....	203
Dobrișean .....	206
Cântecul lui Negru Vodă ( <i>Mircica</i> ) .....	211
Vartici .....	213
Mihai Vodă și Radu Calomfirescu .....	216
Aga Bălăceanu .....	219
Constantin Brancovanul .....	222

## SOARELE ȘI LUNA

Floare de cicoare,  
În prundiș de mare  
lată că-ți răsare  
Puternicul soare.  
Dar el nu-mi răsare,  
Ci va să se-nsoare;  
Că mi-a tot umblat  
Lumea-n lung și-n lat,  
Țara Românească  
Și Moldovenească  
Lungiș,  
Curmeziș,  
Măre, nouă ai,  
Tot pe nouă cai;  
Patru-a ciumpăvit,  
Cinci a omorât  
Și tot n-a găsit  
Potrivă să-i fie  
Vro dalbă soție;  
Făr'de mi-a găsit  
Și mi-a nemerit,  
La nouă argele,  
Nouă feciorele,  
În prunduț de mare,  
Pe unde răsare.  
A mai mitică,

Ca o floricică,  
În mijloc ședea,  
La lucru lucra,  
Pe toate-ntrecea;  
Că ea tot țesea.  
Țesea, 'nchindisea,  
Și ea se numea  
Ileana  
Simzeana,  
Doamna florilor  
Ş-a garoafelor,  
Sora Soarelui,  
Spuma laptelui.  
Soare răsărea,  
Și Soare-mi venea  
La gură d-argea.  
Cu dânsa vorbea,  
Frumos c-o-ntreba,  
Din gură-i zicea:  
– Ileană, Ileană,  
Ileană Simzeană,  
Doamna florilor  
Ş-a garoafelor,  
Sora Soarelui,  
Spuma laptelui,  
Teși și-nchindisești,

Fir verde-mpletești  
 Respect pentru oameni și cărți  
 Și mi te zorești  
 Cămăși să-mi gătești,  
 Și mi te grăbești  
 Să te logodești;  
 Că io mi-am umblat  
 Lumea-n lung și-n lat,  
 Țara Românească  
 Și Moldovenească  
 Lungiș,  
 Curmeziș,  
 Măre, nouă ai,  
 Tot pe nouă cai;  
 Patru-am ciumpăvit,  
 Cinci am omorât  
 Și nu mi-am găsit  
 Potrivă prin lume  
 Afară de tine.  
 Ileana  
 Simzeana,  
 Doamna florilor  
 Ș-a garoafelor,  
 Sora Soarelui,  
 Spuma laptelui,  
 Ea, dac-auzea,  
 Din gură-i grăia:  
 – Puternice soare,  
 Ești puternic mare,  
 Dar ia spune-mi: Oare  
 Und-s-a mai văzut  
 Și s-a cunoscut,  
 Und's-a auzit

Și s-a pomenit  
 Să ia sor' pe frate  
 Și frate pe sor'?  
 De mi-ei arăta,  
 Atunci te-oi lua,  
 Atunci, nici atunci!  
 Unde-o auzea,  
 Soarele-mi ofta  
 Și iar o-ntreba,  
 Și iar o ruga,  
 Și iar o-mbiia,  
 Pân' ce Ileana  
 Din gură-i grăia:  
 – Io că te-oi lua,  
 Cum zici dumneata,  
 Viteaz dacă-i fi  
 Și te-i bizui  
 De mi-ei isprăvi:  
 Pod pe Marea Neagră,  
 De fier  
 Și otel,  
 Iar la cap de pod,  
 Cam d-o mânăstire,  
 Chip de pomenire,  
 Chip de cununie,  
 Să-mi placă și mie,  
 C-o scară de fier  
 Pân' la naltul cer!  
 Puternicul Soare,  
 Ca puternic mare,  
 Unde-o auzea,  
 Bine că-i părea.

În palme-mi bătea  
 Și pod se făcea;  
 La cap – mânăstire,  
 Chip de pomenire;  
 Și iar mai bătea,  
 Scară se-ntindea,  
 O scară  
 Ușoară,  
 De fier  
 Și otel,  
 Pân' la naltul cer.  
 Dar el ce-mi făcea?  
 Pe pod că-mi trecea,  
 Pe scară suia,  
 Pe scară  
 Ușoară,  
 Pe scară de fier,  
 În cuie d-otel,  
 Pân' la naltul cer.  
 Și, de-mi ajungea,  
 Unde se ducea?  
 Tot la moș Adam  
 Și la moașa Iova.  
 Ei, de mi-l vedea,  
 Nainte-i ieșeau;  
 Din gură-i grăiau;  
 – O, preasfinte Soare,  
 Puternice mare,  
 Ce-mi călătorești,  
 De ne ispитеști?  
 La ce te gândești  
 Și la ce poftești?

Și el răspunde,  
 Din gură zicea:  
 – Iaca, moș Adam,  
 Și cu maică Iovo,  
 Mie mi-a venit  
 Vremea de-nsoțit,  
 Și eu c-am umblat  
 Lumea-n lung și-n lat,  
 Țara Românească  
 Și Moldovenească  
 Lungiș,  
 Curmeziș,  
 Și tot n-am găsit  
 Potrivă să-mi fie  
 Vro dalbă soție;  
 Făr' de mi-am găsit  
 La gură d-argea  
 Numai pe sor-mea,  
 Sor-mea Illeana,  
 Illeana Simzeana,  
 Doamna florilor  
 Ș-a garoafelor!  
 Atunci moș Adam  
 Și cu moașa Iova,  
 Unde-l auzea,  
 Rău că le părea,  
 Soarelui zicea:  
 – Preasfințite Soare,  
 Puternice mare,  
 Unde-ai auzit  
 Șai mai pomenit,  
 Unde-ai cunoscut,

Unde-ai mai văzut  
 Respect pentru oameni și cărti  
 Să ia sor' pe frate  
 Și frate pe sor',  
 Că cin' n-o lua  
 Raiul c-o d-avea,  
 Iar cine-o lua  
 În iad c-o intra.  
 Soar'le se uita,  
 Din ochi căuta,  
 Nimic nu grăia;  
 Iar moșul Adam  
 Și cu moașa lova  
 De mâna-l luau,  
 La rai mi-l duceau,  
 Rai că-i arătau,  
 Și de ce vedea,  
 Bine că-i părea:  
 Numai mese-ntinse,  
 Cu făclii aprinse,  
 Cu pahare pline,  
 În cântece line;  
 Jur-prejur de mese  
 Stau în cete dese  
 Sfinți și mucenici,  
 Mai mari și mai mici,  
 O sută și cinci;  
 Iar mai jos de ei,  
 Sfinți mai mărunței,  
 O sută și trei.  
 Și tot mai erea,  
 Și tot mai vedea:  
 Femei cuvioase,

Măicuțe duioase,  
 Fecioare curate,  
 Uciși în dreptate,  
 Oști de biruință  
 Și soți cu credință.  
 Dar tot mai erea  
 Și tot mai vedea,  
 Puțin de mergea;  
 Printre rămurele,  
 Dalbe păsărele  
 Cânta-n versurele,  
 Și nu prea cânta,  
 Ci se gongănea,  
 Din gură-mi zicea:  
 „Fericie, fericie,  
 Fericie de noi,  
 De părinții noștri  
 Care ne-au făcut,  
 Care ne-au născut  
 Și ne-au botezat  
 Și ne-au creștinat,  
 Că dac-or trăi,  
 Săraci n-or mai fi!”  
 De tot ce vedea  
 Bine că-i părea  
 Și se mulțumea.  
 Afar' de-mi ieșea,  
 Iarăși moș Adam  
 Și cu moașa lova  
 Chieile lua,  
 La iad îl ducea,  
 Iadul descuia,

În iad îl băga  
 Și de ce-mi vedea,  
 Păr i se zbârlea:  
 Că-n focuri ardea,  
 Greu se văieta  
 Hoți și călcători,  
 Răi cârmuitori,  
 Și nurori pizmașe,  
 Și soacre trufașe,  
 Fii necuvincioși,  
 Preoți mincinoși.  
 Afar' când ieșea,  
 Soar'le ce-mi vedea?  
 Un pom ofilit,  
 Un pom cătrănit;  
 Printre rămurele,  
 Niște păsărele  
 Cânta-n versurele,  
 Dar nu prea cânta,  
 Ci se văieta,  
 Din gură grăia:  
 „Vai și vai de noi,  
 De părinții noștri  
 Care ne-au făcut,  
 Care ne-au născut,  
 Că ei ne-au lăsat,  
 Nu ne-au botezat,  
 Nu ne-au creștinat,  
 Și d-or mai trăi,  
 Tot săraci c-or fi,  
 Greu s-or pedepsi!”  
 De tot se vedea

Mult rău că-i părea,  
 Nu se mulțamea.  
 Foaie, foicea,  
 Soar' le ce-mi făcea?  
 De câte vedea  
 Nu se-ndupleca,  
 Ci, măre,-mi pleca,  
 Ci, măre,-mi zbură  
 La gură d-argea,  
 Tot la soră-sea,  
 Și iar o-ntreba,  
 Și iar o rugă,  
 Și iar o-mbiia  
 Pe dânsa s-o ia.  
 Illeana  
 Simzeana,  
 Doamna florilor  
 Ș-a garoafelor,  
 Sora Soarelui,  
 Spuma laptelui,  
 Daca-l auzea  
 Și daca-mi vedea  
 Că tot nu scăpa,  
 Ea tot mai cerca,  
 Din gură-i zicea:  
 –Frate, frățioare,  
 Puternice Soare,  
 Spune mie: Oare  
 Cine-a cunoscut,  
 Cine-a mai văzut,  
 Cine-a auzit,  
 Cine-a pomenit

Să ia sor' pe frate  
 Și frate pe sor'?  
 Dar io te-oi lua  
 Viteaz dacă-i fi  
 Și te-i bizui  
 Până-n zori de zi  
 Mie să-mi croiești  
 Și să-mi isprăvești  
 Peste Marea Neagră  
 Un pod de aramă,  
 Să nu-l bagi în seamă,  
 Iar la cap de pod,  
 Cam d-o mânăstire,  
 Chip de pomenire,  
 Chip de cununie,  
 Să-mi placă și mie.  
 Puternicul Soare,  
 Ca puternic mare,  
 Unde-o auzea,  
 Bine că-i părea  
 'N plalme că-mi bătea,  
 Podul se-ntindea,  
 Un pod de aramă,  
 De nu-l bagi în seamă,  
 Și d-o mânăstire,  
 Chip de pomenire.  
 Când le isprăvea,  
 La ea se ducea,  
 De mân-o lua,  
 La pod c-o ducea,  
 La pod c-ajungea,  
 La pod de aramă,

.RO

De nu-l bagi în seamă,  
 Și, pod când trecea,  
 Pod că zornăia,  
 Pod se cletina,  
 Că n-a mai văzut,  
 Nici n-a cunoscut,  
 Că n-a auzit,  
 Nici n-a pomenit  
 Să ia sor' pe frate  
 Și frate pe sor'.  
 Floare, ș-o lalea,  
 Podul când trecea,  
 Pe pod când mergea  
 Către mânăstire  
 Pentru pomenire  
 Și la cununie  
 Să-i fie soție,  
 Illeana  
 Simzeana,  
 Doamna florilor  
 Ș-a garoafelor,  
 Sora Soarelui,  
 Spuma laptelui,  
 Din gură-i zicea  
 Ș-astfel grăia:  
 – Frate, frățioare,  
 Puternice Soare,  
 Ia mai spune-mi: Oare  
 Und's-a mai văzut  
 Și s-a cunoscut,  
 Und's-a auzit  
 Și s-a pomenit

Respect proprietary

Mirele d-a dreapta,  
 Mireasa-nainte?  
 Ci mi-a fost ș-o fi  
 Și s-o pomeni  
 Mirele-nainte,  
 Mireasa d-a stânga!  
 Puternicul Soare,  
 Puternic și mare,  
 De mân-o lăsa,  
 Nainte-i trecea,  
 Iar ea, vai de ea,  
 Așea de-mi vedea,  
 Cruce că-și făcea,  
 În mare sărea  
 Și mi se-neca.  
 Domnul se-ndura,  
 Mreană c-o făcea.  
 Soarele-mi vedea  
 Și îmărmurea,  
 Și se väieta,  
 Năvodari chema,  
 Năvod aducea  
 Și-n mare-l băga;  
 Mulți galbeni că da  
 Să-i scoată dalba.  
 Luptă ce-mi luptă  
 În deșert erea,  
 Că ei n-o găsea  
 Și n-o mai prindea;  
 Făr' de... ce-mi scotea  
 Și-n năvod trăgea?  
 O mreană de mare

Cu solzii de zare.  
 Pe mal d-o scotea,  
 Pe mal d-o zvârlea,  
 Sfinți din cer vedea,  
 Jos se scobora,  
 'N palme c-o lua  
 Și mi-o curăța,  
 Și mi-o tot freca,  
 Solzii de-i cădea,  
 Și-n cer mi-o zvârlea.  
 Colo, moș Adam  
 Și cu maica lova,  
 Unde mi-o vedea,  
 Ei, măre, că-mi sta  
 De mi-o sclivisea,  
 Nume că-i dedea,  
 Lună mi-o chema.  
 Iar ea, vai de ea,  
 Măre,-ngenunchea,  
 Lacrämi că vărsa,  
 Pe Domnul ruga.  
 Domn c-o auzea,  
 Domn c-o asculta,  
 Din gură-mi grăia  
 Și mi-i osândeа:  
 „Lumea cât o fi  
 Și s-o pomeni,  
 Nu vă-ți întâlni  
 Nici noapte, nici zi;  
 Soare când o sta  
 Către răsărit,  
 Luna s-o vedea

Tot către sfârșit;  
 Luna d-o luci  
 Către răsărit,  
 Soarele mi-o fi  
 Tot către sfînțit!"  
 Și d-atunci se trase,  
 Și d-atunci rămase,  
 Lumea cât o fi

Și s-o pomeni,  
 Că ei se gonesc  
 Și nu se-ntâlnesc:  
 Lună când lucește,  
 Soarele sfînțește;  
 Soare când răsare,  
 Luna intră-n mare.

(G. Dem. Teodorescu,  
 Lacul-Sărat, județul Brăila)



## CÂNTECUL LUI MARCOŞ PAŞA

/Bruiaman Paşa/

D eparte, vere, departe,  
 Și nu prea foarte departe,  
 Sub seninul cerului,  
 La fântâna gerului,  
 Nimerit-a, poposit-a  
 Bruiaman, pașă bâtrân,  
 Ș-aține cu oastea-n drum,  
 Vrea la luptă să se ia.  
 Vântul Crivăț ce-mi făcea?  
 De trei ori se zbuciuma,  
 La fântână se lăsa,  
 Cu Bruiaman că-mi vorbea  
 Și din gură-așa-i zicea:  
 – Bruiaman, pașă bâtrân,  
 Ce te-ații cu oastea-n drum!  
 Bruiaman ce mi-i zicea?

– Alei vânte Crivețe,  
 Ia vezi ist caftan pe mine?  
 Câte flori îs pe caftan  
 Cu-atâtea oști m-am bătut,  
 M-am bătut, le-am biruit,  
 M-am culcat, m-am hodinit.  
 Și cu tine-am să mă bat,  
 Să mă bat, să mă răzbat,  
 Că vreau să te biruiesc  
 Ș-apoi să mă hodinesc.  
 Vântul Crivăț ce-i zicea?  
 – Nu știu, frate de-i putea!  
 La război să fi ieșit  
 În postul Sân-Petrului,  
 Vremea seceratului,  
 Eram slab și odârlit,